

On The Green

A publication for Gallaudet University staff and faculty

July 25, 1996 Vol. 26, No. 19

Guidelines will make libraries accessible

A new set of standards has been adopted which help ensure that libraries across the nation will make their programs and information resources accessible to deaf patrons.

The standards appear in *Guidelines for Library and Information Services for the American Deaf Community*, which was published earlier this year by the Association of Specialized and Cooperative Library Agencies (ASCLA), a division of the American Library Association—the largest library association in the world.

"The guidelines will have a profound effect on the provision of services to deaf people in all libraries," said Gallaudet University Librarian John Day. "They inform libraries of the issues involved in

providing services to deaf people, the kinds of services required, and the types of equipment needed to make libraries accessible."

Day authored the set of guidelines for international libraries that the U.S. standards are largely based upon.

Guidelines for Library Services to Deaf People, which was created with considerable input from the U.S. and international deaf communities, was published in 1991 by the International Federation of Library Associations and Institutions. These guidelines address such pertinent criteria as the need for properly trained personnel, effective communication, availability of materials related to deafness and deaf culture, and accessible services and

continued on page 2

Latin studies open opportunities

By Dr. Ellen Loughran

Students who choose to study Latin at Gallaudet do more than study a foreign language.

Since approximately 70 percent of English vocabulary derives from Latin, students quickly find that Latin enhances their knowledge of English. In addition, students learn the ways in which classical art, architecture, and sculpture have influenced American culture.

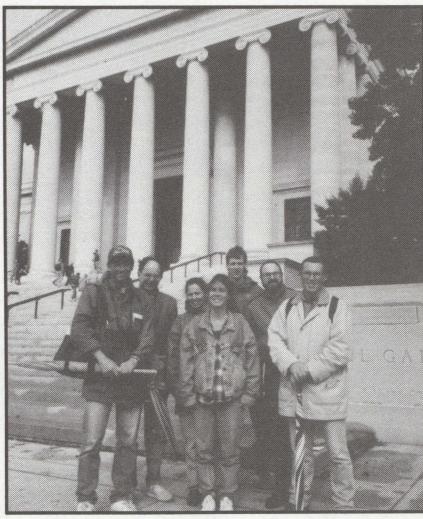
For these reasons and others, Dr. Ellen Loughran, associate professor of Latin and French in the Department of Foreign Languages and Literatures, and Dr. Ian Sutherland, assistant professor of Latin in the department, strongly believe that language study should be complemented by activities outside the classroom. Therefore,

every semester, Latin students and their instructors visit interesting sites off campus.

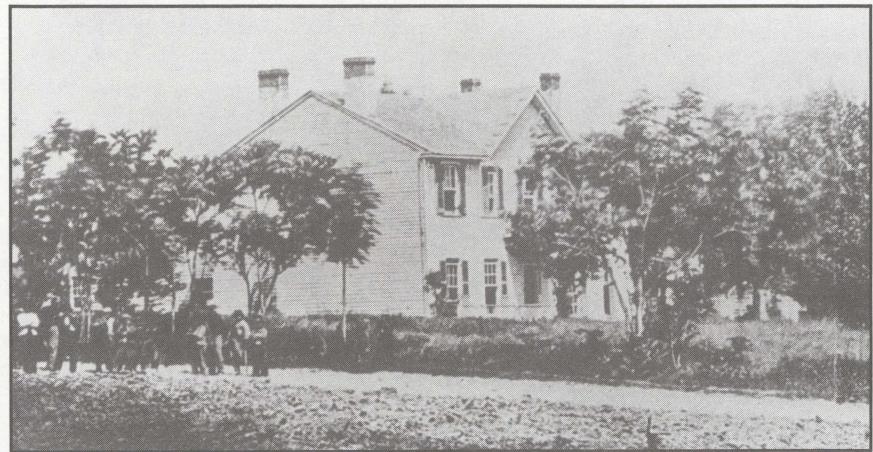
For example, last October, Latin students took part in walking tours around Washington, D.C., to see the Neoclassical architecture that is so prevalent in the city. Students compared the architecture and sculptures at Union Station and the Capitol with those of ancient Greek and Roman buildings. At the National Gallery of Art, students had the opportunity to compare the central rotunda with the Pantheon in Rome and to discuss sculptures inspired by ancient mythological themes.

In November, students travelled to the Walters Art Gallery in Baltimore, Md., to view the internationally

continued on page 2



LEFT: Assistant professor of Latin Ian Sutherland (left) and Elwyn Canning (behind Sutherland), a staff member in Academic Technology and a part-time Italian instructor, gather with Latin students outside the National Gallery of Art. RIGHT: Associate professor of Latin and French Ellen Loughran discusses Paul Manship's sculpture of Diana, Italian goddess of the hunt, at the National Gallery.



Rose Cottage, the "Cradle of Gallaudet," is shown in a Gallaudet Archives photo circa 1866.

Marker identifies 'Cradle of Gallaudet'

Many of the world's greatest institutions had rather humble beginnings. For Gallaudet University, it was a wood frame, 10-room house where students attended classes when Gallaudet opened in 1864.

The house was rented from William Stickney, Amos Kendall's son-in-law, and stood near the west end of where Chapel Hall is now situated. The only other building on campus at the time was Amos Kendall's old home, which was located a short distance away where Fowler Hall now stands. In between the two structures was a rose garden, and for this reason, the Stickney home became known as "Rose Cottage."

The dwelling was not well constructed, but it served the new college for two years while a new building—the east wing of College Hall—was completed and occupied in 1866. For its distinction as Gallaudet University's first building, Rose Cottage was dubbed the "Cradle of Gallaudet."

Rose Cottage was removed to make way for Chapel Hall, which was built between 1867 and 1871. According to Gallaudet Archives Technician Michael Olson, '79, it is believed that perhaps the Rose Cottage was not torn down, but sold and moved to a site on G Street in Northwest Washington, D.C.

The importance of the Rose Cottage resurfaced when the Laurent Clerc Cultural Fund Committee (LCCF) decided to place a monument at the site of the building to designate its role in Gallaudet's rise as a prominent center for the education of deaf and hard of hearing people.

On July 11, a 300-pound granite marker was placed at the west end of Chapel Hall, next to the sidewalk leading to College Hall's "Coffin Door," as a memorial to the birthplace of Gallaudet University. The dedication ceremony was led by Francis Higgins, '36, who was instrumental in getting the LCCF to

approve the project last year. Higgins no longer serves on the LCCF committee, but he was a charter member of the committee when it was formed in 1967 and served as its chair from 1975 to 1977.

Appropriately, 20 rosebushes have been planted in a semi-circle around the marker.

The marker and the rosebushes, said LCCF Chair Rosalyn Gannon, '59, "will help identify the birthplace of Gallaudet University. We do not want this important location and information lost to future generations." She added that the memorial "will identify the roots of our University and recognize Amos Kendall's generous contributions that led to the establishment of our University."

continued on page 2



(From left) Assistant Director of Alumni Relations Daphne McGregor, '82, Francis Higgins, '36, and LCCF Chair Rosalyn Gannon, '59, are shown at a July 11 ceremony dedicating a marker to designate the site of the Rose Cottage, Gallaudet University's first building. (Note: Although the marker gives the date of May 1996, the LCCF committee decided to wait until the Chapel Hall stone restoration project was completed before holding the ceremony.)

Library standards for serving deaf patrons published

continued from page 1

programs. It also presents a strong case for libraries to aggressively market their programs and services to deaf clientele, said Day.

Establishing the international guidelines was the result of a proposal that was presented by Day and former Washington, D.C., Librarian Alice Hagemeyer, '57, in 1988 at the first Australian conference on library services for deaf people, given by the State Library of New South Wales, where the two librarians were keynote speakers. The proposal gained additional backing at The Deaf Way Conference and Festival in 1989, where equal access for deaf library users around the world was a popular topic.

"The international federation's adaptation of the guidelines has clearly led to many substantive increases in services to deaf people in many countries," said Day.

The ASCLA decided in recent years to review and adapt the international standards to meet the particular needs and circumstances of the American deaf community. The American guidelines were prepared with input from the ASCLA Standards Review Committee and the ASCLA's Library Service to the Deaf Forum, of which Day and Hagemeyer are members. The Gallaudet University Library's Director of Information Services, Sarah Hamrick, is currently chair of

GUIDELINES for LIBRARY and INFORMATION SERVICES for the American Deaf Community

Association of Specialized and Cooperative Library Agencies
American Library Association

the forum, and Marty Goddard of the San Francisco, Calif., Public Library edited the American guidelines.

"The big benefit to deaf people is that the guidelines will inform libraries of their responsibility to provide equal access to deaf patrons," said Day. "Just as important, they provide the means for libraries to get the funds from their governing structures to provide the necessary staffing, equipment, and services."

And the guidelines are not merely a wish list of niceties that the ASCLA would like to see American libraries provide for the deaf community. Because the guidelines relate directly to the Americans with Disabilities Act, they are in effect mandatory, said Day, adding, "The American Library Association takes these guidelines very seriously."

GUKCC Highlights

The University Conference Management team of Gallaudet's College for Continuing Education announces the following upcoming events that are scheduled to take place in the Gallaudet University Kellogg Conference Center. These events are open to all groups and individuals. For more information about these or other GUKCC activities, or to set up your own training

session or conference, please call 651-6060 or e-mail CONFERENCE.

• Effective Business Writing— Sept. 12 and 13. This seminar is for deaf and hard of hearing professionals who want to improve their business writing. Participants will learn to deal with "writer's block," wordiness, grammar pitfalls, spelling problems, and lack of clarity.

• Using the Microsoft Access Database— Sept. 20. Participants will be introduced to database management using Microsoft Access. The workshop will also instruct participants on how to create a database and retrieve information. (A working knowledge of Windows 95 or Windows 3.1 is recommended.)

• Success in the Workplace: Strategies for Hard of Hearing People— Sept. 20-22. This intensive program is for hard of hearing people who want to learn more about hearing loss while addressing communication needs in the workplace. Interactive sessions will be held on coping and communication strategies, legal rights, assistive technology, and employer perspectives on hiring, working with, and accommodating hard of hearing employees.

• Microsoft Excel— Sept. 28-29. Hands-on training will be given on how to create spreadsheets using Microsoft Excel. The course begins with basic spreadsheet concepts and increases to include formulas, functions, graphs, macros, and presentations. (All participants should have a working knowledge of Windows 95 or Windows 3.1.)

Activities bring Latin to life for students

continued from page 1

acclaimed exhibit "Pandora's Box: Women of Ancient Greece." The priceless works in the display included vases painted with scenes from Homer's *Iliad* and *Odyssey*.

During the spring semester, Sutherland took the Latin students to the Rare Book Room of the Library of Congress to examine Medieval Latin manuscripts. After a lecture on writing, manuscript copying, and bookbinding in the Middle Ages, students were permitted to handle the rare manuscripts and

Rose Cottage marker dedicated

continued from page 1

The LCCF, which is one of three separate endowed funds within the GUAA Centennial Fund, promotes projects and activities that lead to the cultural enrichment of deaf people. In addition to placing memorials such as the Rose Cottage marker, the LCCF recognizes meritorious achievement through four awards given each year on Charter Day—the Laurent Clerc Award, the Alice Cogswell Award, the Edward Miner Gallaudet Award, and the Amos Kendall Award. The LCCF also supports literature, research, dramatics, education, and other programs that benefit the deaf community.

To date, the LCCF has helped finance more than 75 projects totalling almost \$143,000 through interest earned on the fund's principal. The projects include portraits of Gallaudet presidents Dr. Leonard Elstad, Dr. Edward C. Merrill, Jr., Dr. Jerry C. Lee, and Dr. I. King Jordan, '70; the Laurent Clerc Memorial; and assistance in establishing the Gallaudet Museum, a museum at MSSD, and the Athletic Hall of Fame.

This fall, said Gannon, the LCCF committee plans to have plaques installed on each house on Faculty Row to give information about the people that the buildings were named after.



Mary Price, a registered nurse in Student Health Service, is shown with her poster, "Communication Strategies with Deaf Clients," which was among the poster entries selected for special recognition at the American College Health Association's annual meeting in Orlando, Fla.

Dennis Downey dies

Dennis Downey, an English teacher at MSSD for 18 years, passed away on July 14 at the age of 48. A funeral service was held on July 18 at Ascension Church in Bowie, Md. Memorial contributions can be made to the Peter Hobbs Memorial Fund in care of Gallaudet's Development Office.

practiced reading texts from Vergil, Ovid, Terence, and the *Bible*. More field trips will be planned for the fall 1996 academic semester.

Gallaudet's Department of Foreign Languages and Literatures' Latin program also offers courses such as Latin 110/Greek 110—"English Words from Latin or Greek"—for students who wish to improve their English vocabulary but who do not necessarily want to study Latin or Greek languages themselves. These courses also help students acquire a wealth of terminology and information related to the scientific, legal, and medical professions.

"We have assembled the Latin Program from a variety of educational components to best serve our students in the 21st century," said Loughran. "The museum visits, walking tours, etymology classes, and computer technology provide our students with firsthand knowledge of western civilization and serve to enrich that which they learn in the traditional classroom."

Personnel Notes

Service Awards

Congratulations to the following employees who reached an important milestone in their careers at Gallaudet in July 1996:

25 years

- Ms. Terry Baird, driver education teacher, MSSD
- Dr. Neil Reynolds, professor, Psychology Department
- Mr. Hank Young, administrative assistant, Graduate School and Research

20 years

- Mr. Norman Ingram, carpenter, Physical Plant Department
- Ms. Mary Pat Wilson, audiologist, Audiology

15 years

- Dr. Robert E. Johnson, professor, Linguistics and Interpretation
- Ms. Brenda Keller, coordinator, Auxiliary Services, Auxiliary Student Services

10 years

- Dr. Steven Chough, international student advisor, School of Undergraduate Studies
- Mr. Lee Gaskins, risk management and insurance supervisor, Business Services

• Ms. Denise Hanlon, office services supervisor, Office of the President

Five years

- Ms. Catherine Dehoney, development director, Development Office
- Ms. Ruth Leahy, accounting clerk, Accounting Department

Retirements

Best wishes to Ms. Barbara Thompsons, acquisitions library associate, who retired July 2 after more than 27 years of service to the University.

Classified Ads

FOR SALE: Eureka "Space III" tent, sleeps 5-6, lifetime warranty, like new, \$300. Call Steven Doleac, x5376 or (301) 261-5646, or e-mail SGDOLEAC.

FOR RENT: 4-BR, 3-BA house in Silver Spring near Beltway and I-95, avail. Aug., \$1,200/mo. plus util. Call Ben, (410) 327-7237 (V).

FOR RENT: 2-BR apt. in house, 15-min. drive to campus, new carpet, deck, private parking, fenced-in yard w/kennel for dog (no indoor pets), convenient to Metro, \$675/mo. plus util. Call Tonya, (301) 209-1188 eves., or e-mail TTLANDIS.

FOR SALE: Bally's Total Fitness gold lifetime pass, inc. racquetball, no mo./annual fees, \$950/BO. Call C.L. Boyd, (301) 604-3084 (TTY) or x5477, or e-mail CLBOYD.

July 25, 1996



Gallaudet University is an equal opportunity employer/educational institution and does not discriminate on the basis of race, color, sex, national origin, religion, age, hearing status, disability, covered veteran status, marital status, personal appearance, sexual orientation, family responsibilities, matriculation, political affiliation, source of income, place of business or residence, pregnancy, childbirth, or any other unlawful basis.